

**証明書発給申請書**  
Application Form for Certificates

在 マルセイユ 総領事 殿

申請日 / Date of Application 2023年/year 9 月/month 9 日/day

申請者 Applicant	氏名 Full Name	ローマ字表記 (姓 Surname) <b>GAIMU</b>	(名 Given Name) <b>HANAKO</b>	
	生年月日 Date of Birth	漢字表記 (姓) <b>外務</b>	(名) <b>花子</b>	
	年 year <b>1990</b>	月 month <b>2</b>	日 day <b>2</b>	電話番号 Telephone <b>06 78 90 00 00</b>
代理人 Proxy	住所 Address	<b>123 rue de Paris, 69001 Lyon</b>		
	氏名 Full Name	(姓 Surname) (名 Given Name)		
	住所 Address	申請者と 同じ <input type="checkbox"/>	電話番号 Telephone	

※代理申請の場合は申請者からの委任状が必要です ※To apply by proxy, a power of attorney must be attached.

■ 申請する証明書の名称 Type of certificates to apply

	証明書の名称 Type of certificates	必要部数 Quantity
<input type="checkbox"/>	身分上の事項に関する証明  戸籍記載事項 Family Register ( 通 ) 婚姻要件具備 Single ( 通 )	出生 Birth ( 通 ) 離婚 Divorce ( 通 ) 婚姻 Marriage ( 通 ) 死亡 Death ( 通 )
<input type="checkbox"/>		通
<input type="checkbox"/>		通
<input checked="" type="checkbox"/>	その他の証明 Others <b>予防接種歴の仏語書簡</b>	Total ( 1 通 ) <b>1 通</b>

■ 提出先及び申請理由 Destination to Submit/Reason for Application

提出先 Destination to Submit	<b>リヨン第1区役所</b>
申請理由 Reason for Application	<b>小学校入学手続き</b>

注 証明書は、その発行から長い期間が経過すると、提出先によっては証明書の効力が失われてしまう場合がありますので、できるだけ早く受取りを行うようお願いします。また、お引取りのない証明書は、270日間の保管期間が経過した後、廃棄されますのでお含みください(申請書等の他の疎明資料の保管期間は3年間)。

Note Please note that the certificate as well as original documents submitted will be disposed if it will not be received for three years. Please pick it up as soon as possible.

私は、上記注に記載された事項について了承しました。  
I understand above mentioned note.

※ 在外公館記入欄 official use only

申請年月日	発行年月日	交付年月日	証明番号
			証第 — 号
			証第 — 号

# 記入例

## Historique des vaccinations reçues au Japon (予防接種歴)

Monsieur / Madame GAIMU Hanako, en qualité de père / mère certifie que

(申請者(父または母)の氏名をローマ字で記入)

l'enfant GAIMU Shoko, né (e) le 10 / 10 / 2020,

(予防接種を受けたお子様の氏名をローマ字で記入) (お子様の生年月日を日/月/年の順に数字で記入)

a reçu les vaccins obligatoires suivants :

Vaccins (ワクチンの種類)	Date / Mois / Année (接種年月日 D/M/Y)
Diphthérie, Tétanos, Poliomyélite et Coqueluche (ジフテリア、破傷風、ポリオ、百日せき)	① 01 /10 /2021 ② 15 /12 /2021 ③ 25 /02 /2022 ④ 01 /05 /2022
Haemophilus influenzae B (インフルエンザ菌b型 <hib>)	① 01 /10 /2021 ② 15 /12 /2021 ③ 25 /02 /2022 ④ 01 /05 /2022
Pneumocoque (小児肺炎球菌)	① 01 /10 /2021 ② 15 /12 /2021 ③ 25 /02 /2022 ④ 01 /05 /2022
Hépatite B (B型肝炎)	① 01 /10 /2021 ② 15 /12 /2021 ③ 25 /02 /2022
Rougeole et Rubéole (麻しん、風しん)	① 01 /10 /2021 ② 15 /12 /2021
Oreillons (おたふく風邪)	① 01 /10 /2021 ② 15 /12 /2021

Villeurbanne, le 09 / 09 / 2023

(申請日の日付を日/月/年の順に数字で記入)